

Victoria Arduino

1905



Pythos

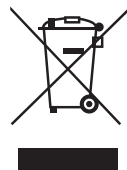
CZ UŽIVATELSKÝ MANUÁL (překlad originálu)

1	BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ A POKYNY
5	ZÁKLADNÍ INFORMACE O VÝROBCI
6	TECHNICKÁ DATA
7	POPIS
8	POKYNY K POUŽITÍ
11	PROGRAMOVÁNÍ
27	ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
29	ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ
30	ELEKTRICKÉ SCHÉMA

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ A POKYNY

Zařízení je konstruováno tak, aby byla dodržena veškerá bezpečnostní pravidla. Avšak je možné, že při montáži či údržbě dojde k neočekávané situaci, která bude vyžadovat, případ od případu, posouzení možných rizik. V tomto případě doporučujeme dodržovat následující pokyny:

- Vždy při manipulaci se zařízením zabraňte jeho pádu.
- Obaly výrobku, které mohou být potenciálně nebezpečné (plastové sáčky, polystyrén, hřebíky apod.), uchovávejte mimo dosah dětí a zlikvidujte je v souladu s místními předpisy s ohledem na životní prostředí.
- Symbol přeškrtnutého kontejneru uvedeného na zařízení udává, že na konci jeho životnosti je třeba zařízení likvidovat odděleně. Proto je uživatel při likvidaci zařízení na konci jeho životnosti povinen ho odevzdat do vhodného sběrného místa elektronických a elektrotechnických odpadů nebo ho při koupi nového typově podobného zařízení odevzdat prodejci. Správná likvidace tohoto zařízení přispívá k omezení případných negativních vlivů na životní prostředí a na zdraví lidí a umožňuje recyklaci materiálů, ze kterých je zařízení vyrobeno. Z nezákonné likvidace zařízení může plynout pokuta.
- Před jakoukoli instalací a nastavením zařízení, se ujistěte, že jste plně porozuměli všem pokynům uvedeným v tomto manuálu.
- Zařízení není povoleno používat k jiným účelům, než které jsou uvedeny v tomto návodu. Výrobce není odpovědný za škody způsobené v důsledku nesprávného, nevhodného nebo nepřiměřeného použití.
- Napájecí kabel zařízení, nesmí být vyměňován uživatelem. Při poškození vypněte zařízení a kontaktujte kvalifikovaného odborníka.
- Pokud už zařízení nebudete používat, doporučujeme ho uvést mimo provoz tím, že vytáhnete napájecí kabel z elektrické sítě.
- Všechny vady a nenormální chování zařízení, oznamte okamžitě servisnímu středisku.
- Před zapojení zařízení do elektrické sítě, zkontrolujte, zda-li napětí v síti odpovídá napětí zobrazeném na výrobním štítku zařízení.
- V případě, že zástrčka na zařízení není kompatibilní se zásuvkou, nechte kvalifikovaného odborníka ji vyměnit za vhodný typ. Také zkontrolujte, zda napájecí kabel zařízení je vhodný pro vaši elektrickou síť.
- Vyhněte se používání nejrůznějších rozdvojek a prodlužovacích kabelů.



- K zařízení musí být připojeno uzemnění; elektroinstalace musí být v souladu s místními normami a zákony
- Zařízení musí být instalováno pouze kvalifikovaným technikem.
- Zkontrolujte, zda-li nedošlo k poškození některých částí zařízení během přepravy; v případě nalezení vady či anomálie přerušte instalaci a vyměňte vadný díl.

POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

- Tento mlýnek byl navržen pro profesionální použití vyškolenou obsluhou.
- Mlýnek může být použit výhradně pro účel ke kterému byl vyroben; to znamená ke mletí pražených kávových zrn. Jakékoli jiné použití je kvalifikováno jako nevhodné a nebezpečné.
- Výrobce není odpovědný za škody způsobené v důsledku nesprávného, nevhodného nebo nepřiměřeného použití.
- Toto zařízení není určeno pro používání osobami (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou či duševní schopností nebo osobami s nedostatkem znalostí či zkušeností bez dozoru či předchozího poučení.
- Zařízení není konstruováno pro extrémní povětrnostní podmínky a pro použití v jiném teplotním rozsahu než -5°C až +40°C.
- Uživatel musí respektovat obecné bezpečnostní předpisy platné v zemi, ve které je zařízení instalováno, jakož i zásad zdravého rozumu; je také odpovědný za zajištění pravidelné a správně provedené údržby.
- Osoby provádějící instalaci, údržbu a používání zařízení, musí sdělit výrobci vady nebo poškození v důsledku opotřebení, které by mohly ohrozit původní bezpečnostní prvky stroje.
- Osoba provádějící instalaci odpovídá za kontrolu, zda je přístroj instalován v přijatelných podmínkách a prostředí tak, aby nedošlo k vytvoření zdravotního nebo bezpečnostního rizika pro ty, kteří zařízení budou používat.
- Jakákoliv zodpovědnost vyplývající z nainstalovaných dílů na zařízení musí být převzata od příslušných výrobců; osoby oprávněné používat zařízení se považují za zákazníka.
- Zařízení je konstruováno pro 24-hodinové použití. Díly zařízení jsou navrženy tak, aby vydržely provoz nejméně po 1000 hodin.
- Pravidelné čištění a údržba zařízení, zajistí jeho dlouhou životnost.

ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Nikdy se nedotýkejte zařízení vlhkými nebo mokрыmi rukami.
- Nikdy nepracujte se zařízením naboso.
- Nikdy se nepokoušejte odpojit zařízení taháním za napájecí kabel nebo samotným zařízením.
- Nevystavujte zařízení atmosférickým vlivům (slunce déšť, atd ..).
- Nikdy nedovolte zařízení používat děti nebo nezodpovědné osoby.
- Vždy používejte zařízení na rovném a pevném povrchu, který je schopen bezpečně unést jeho hmotnost.
- Před provedením jakékoli operace čištění nebo údržby, vždy odpojte zařízení od napájení.
- Nepoužívejte proud vody nebo čisticí prostředky pro čištění.
- V případě poruchy zařízení nebo selhání, zařízení vypněte a nemanipulujte s ním.
- Pro opravy kontaktujte pouze autorizované servisní středisko a vyžádejte si použití pouze originálních náhradních dílů.
- Nedodržení výše uvedených opatření může mít za následek nebezpečnost zařízení při budoucím použití.
- Nenechávejte zařízení zapnuté, když se nepoužívá a odpojte ho od elektrické sítě.
- Neblokujte ventilační a / nebo odváděcí otvory tepla a / nebo štěrby; v žádném případě nevlévejte žádné tekutiny do těchto otvorů.
- Nikdy z jakéhokoliv důvodu nekládejte lžíce, vidličky nebo jiné kuchyňské náčiní do hubičky (10), nebo do kontejneru na kávová zrna (7) , když je zařízení v provozu.
- Vždy vypněte zařízení při odstraňování ucpání z hubičky.
- Nepokládejte zařízení do vody nebo jiných kapalin.
- V případě, že cizí těleso zastavilo motor, vypněte okamžitě zařízení a obraťte se na autorizované servisní středisko.

VAROVÁNÍ

Tato zařízení označená “EL. MOTOR WITH THERMAL PROTECTION” jsou vybavena tepelnou pojistkou, která chrání motor před přehřátím. Je-li toto zařízení zapojeno do elektrické sítě, nepokoušejte se provádět následující: izolovat zařízení od napájení a odstranit příčinu problému před opětovným spuštěním.

DŮLEŽITÉ INFORMACE

Tento manuál je určen pro použití zařízení uživatelem a / nebo osobami provádějícími údržbu zařízení a musí být považována za nedílnou součást samotného zařízení.

Tento manuál poskytuje informace týkající se správného používání a náležité údržby zařízení a také užitečné pokyny pro zajištění bezpečnosti uživatele. Manuál musí být uchován po celou dobu životnosti zařízení a musí být předána společně se zařízením budoucím uživatelům nebo vlastníkům. Informace obsažené v manuálu nesmí být vykládány jako náhrada bezpečnostních předpisů a technických údajů týkajících se instalace a provozu prováděného na samotném zařízení a na obalových materiálech.

Tento manuál odráží současný stav technologie zařízení a nelze ho považovat za zastaralý pouze proto, že byl aktualizován na základě později získaných zkušeností.

Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny v manuálu bez povinnosti aktualizovat předchozí verze, s výjimkou výjimečných případů.

Nesprávné použití zařízení nebo jiné způsoby, než jaké jsou popsány v manuálu, způsobí neplatnost záručních podmínek a zbaví výrobce odpovědnosti veškeré škody, zařízení smí používat pouze dospělé odpovědné osoby.

Tento manuál je třeba pečlivě uchovávat: výrobce odmítá veškerou odpovědnost za škody na zdraví osob nebo věcí nebo na samotném zařízení, které vznikly v důsledku nesprávného použití nebo použití jiným způsobem, než jak je zde popsáno, nebo v případě zde popsaných bezpečnostních opatření a údržby, které nejsou respektovány.

UCHOVÁNÍ MANUÁLU

Tento manuál musí být neustále k dispozici uživateli zařízení nebo osobám provádějícím údržbu zařízení, kterým musí být poskytnuty úplné informace o správném používání zařízení a zbytkových rizicích.

Manuál musí být uložen na čistém a suchém místě mimo zdroje tepla.

Manuál musí být používán takovým způsobem, aby nedošlo k poškození jakékoli části jeho obsahu.

Z jakéhokoli důvodu neodstraňujte, nevytrhávejte ani nepřepisujte žádnou část tohoto manuálu.

V případě ztráty manuálu nebo dalších informací kontaktujte svého místního prodejce nebo výrobce.



ZÁKLADNÍ INFORMACE O VÝROBCI

IT

COSTRUTTORE:

SIMONELLI GROUP - Via E. Betti, 1 - Belforte del Chienti, Macerata (MC) - Italia

MACINADOSATORE MODELLO: **MYTHOS** (MY 75; MY 85; MY G75; MY G85)

EN

MANUFACTURER:

SIMONELLI GROUP - Via E. Betti, 1 - Belforte del Chienti, Macerata (MC) - Italy

COFFEE GRINDER MODEL: **MYTHOS** (MY 75; MY 85; MY G75; MY G85)

FR

FABRICANT:

SIMONELLI GROUP - Via E. Betti, 1 - Belforte del Chienti, Macerata (MC) - Italie

MOULIN-DOSEUR MODELE: **MYTHOS** (MY 75; MY 85; MY G75; MY G85)

DE

HERSTELLER:

SIMONELLI GROUP - Via E. Betti, 1 - Belforte del Chienti, Macerata (MC) - Italien

DOSIERMÜHLE MODELL: **MYTHOS** (MY 75; MY 85; MY G75; MY G85)

ES

FABRICANTE:

SIMONELLI GROUP - Via E. Betti, 1 - Belforte del Chienti, Macerata (MC) - Italia

MOLINILLO-DOSIFICADOR MODELO: **MYTHOS** (MY 75; MY 85; MY G75; MY G85)

CZ

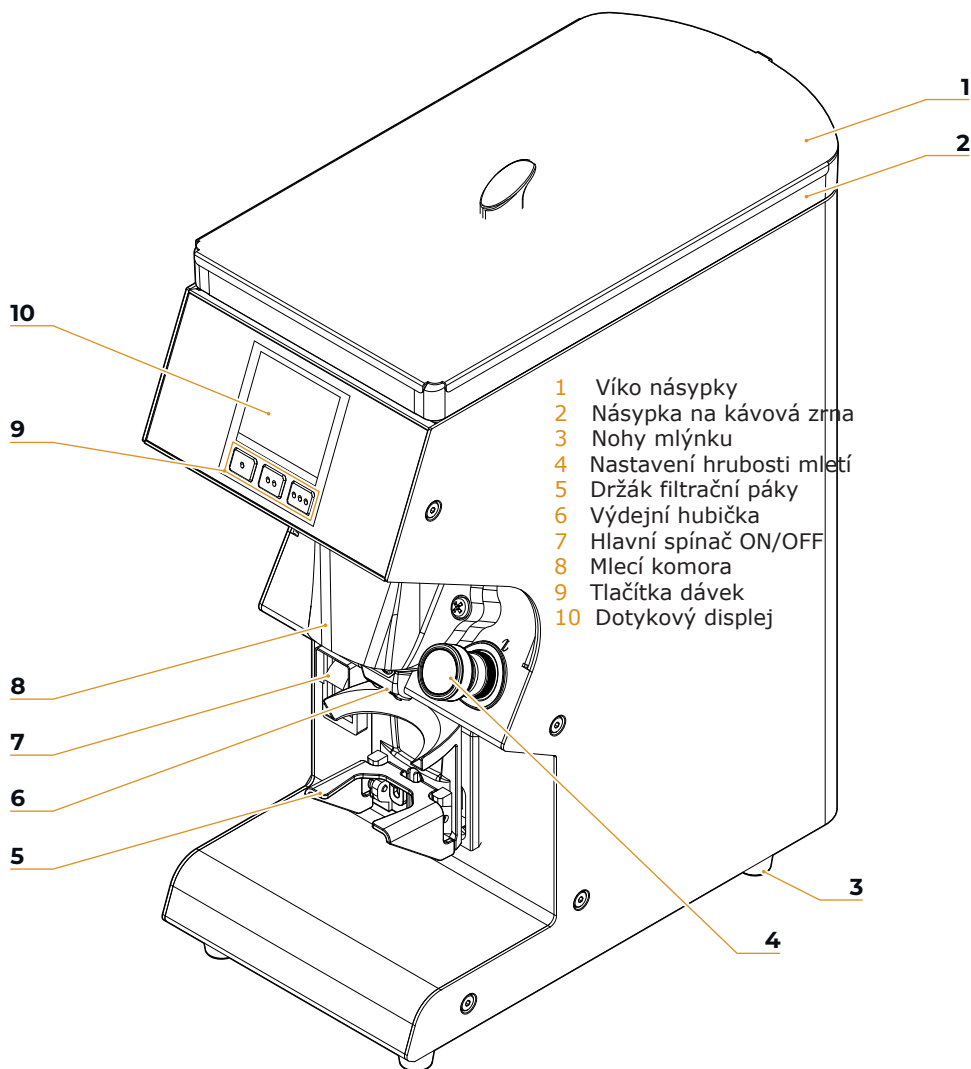
VÝROBCE:

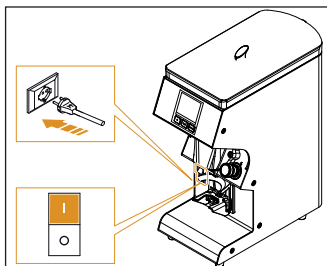
SIMONELLI GROUP - Via E. Betti, 1 - Belforte del Chienti, Macerata (MC) - Italia

MLÝNEK NA KÁVU MODEL: **MYTHOS** (MY 75; MY 85; MY G75; MY G85)

Pro identifikaci zařízení si přečtěte kód ihned za „SERIAL NUMBER“ (sériové číslo) na štítku v tomto návodu nebo na samotném zařízení a zvolte odpovídající napětí.

MODEL	MY 75		MY 85		MY G75		MY G85	
Verze	Timed				Gravimetric			
Napětí (V)	220	110	220	110	220	110	220	110
Frekvence (Hz)	50/60	50	50/60	50	50/60	50	50/60	50
Příkon (W)	570	960	300		570	960	300	
Násypka (kg)	1,4							
Rychlost mletí (g/s)	3		4		3		4	
Čistá hmotnost (kg)	23,8		24,5		23,8		24,5	
Hrubá hmotnost (kg)	26,8		27,5		26,8		27,5	
Výška (mm)	479							
Šířka (mm)	195							
Hloubka (mm)	396							





IT

EN

4.1 PŘEDSTAVENÍ

Tento mlýnek dodává dávky kávy s časovaným režimem nebo na základě zjištěné hmotnosti v souladu se zakoupenou verzí. Kroky pro uvedení mlýnku do provozu:

- Zapojte mlýnek do zásuvky
- Zapněte mlýnek spínačem **7** do pozice ON.

Při prvním zapnutí je třeba mlýnek nakonfigurovat. Při následných použití si zachová poslední nastavený režim před vypnutím.

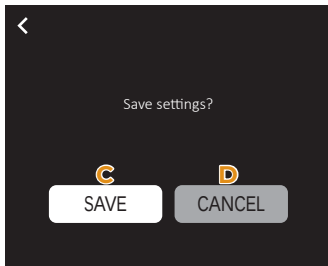
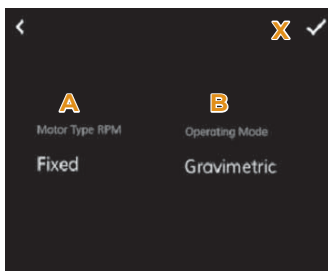
Displej zobrazí:

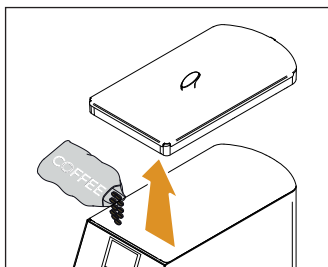
- A** Typ motoru: Nastavitelné (Variable) nebo fixní (Fixed) otáčky.
B Operační mód: Časový (Timer) nebo Gravimetrický (váha)

Po provedení volby stiskněte **X** pro pokračování procesu. Poté je nutné potvrdit počáteční nastavení.

C Uložte možnosti a přejděte na uvítací stránku **E**.

D Zrušíte volby; a předchozí nastavení **A-B** musí být opět nakonfigurováno





- Otevřete víko násypky **1** a napňte násypku kávovými zrny.
- Vytáhněte jazýček násypky, aby zrno se nasypalo do mlýnku.

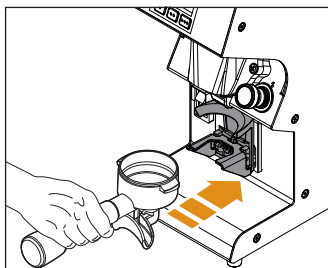
Verze s časovačem (Timed)

Umístěte filtrační páku do držáku **5** a zatlačte ji dopředu, dokud se nedotkne spínače pro spuštění mletí kávy a výdej hubičkou **6**.

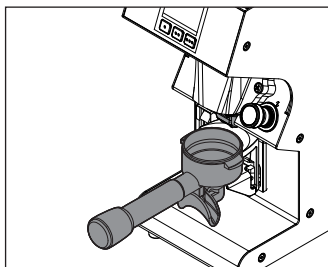
Gravimetrická verze

Umístěte filtrační páku do držáku **5**, filtrační páku nedržte, mlýnek provede tárování a začne mletí a výdej kávy až do přednastavené hodnoty (g).

Umístěte mlýnek na dokonale stabilní povrch s co největší absencí vibrací. Přítomnost vibrací může zpomalit proces tárování.



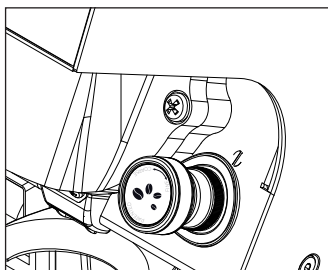
Mlýnek je vybaven držákem filtračních pák, který je vhodný pro standardní filtrační páky Victoria Arduino, ale lze jej také upravit pro ostatní filtrační páky.



UPOZORNĚNÍ



Abyste zabránili ucpání výdejní hubičky **6, sledujte plnění filtrační páky, aby se nepřeplnila a neucpala tak hubičku.**



4.2

NASTAVENÍ MLETÍ

Použitím otočného kolečka **4** nasatvíte potřebnou hrubost mletí.

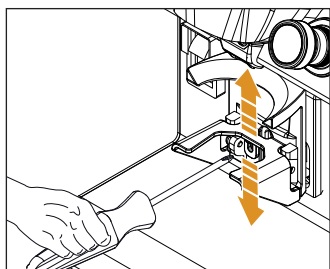
UPOZORNĚNÍ



Nastavení mletí je nutné provádět postupně, při každém otočení knoflíku o dvě číslice (zářezy) a namlít trochu kávy. Motor mlýnku se může spálit, pokud při vypnutém motoru posunete knoflík o jednu celou otáčku.

Nastavení nemá žádné dorazové body a každé otočení knoflíku odpovídá pohybu 0,4 mm mlecích kamenů.

Mlýnky vybavené resetovatelným knoflíkem lze nastavit na nulu v předem nastaveném bodu mletí přidržením horní části knoflíku v poloze a pomocí kroužku na základně knoflíku.



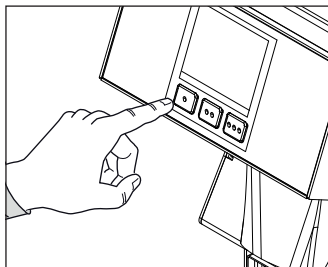
4.3

NASTAVENÍ DRŽÁKU FILTRAČNÍCH PÁK

Pokud by velikost držáku filtračních pák měla být větší než nastavená, lze držák upravit. Pomocí křížového šroubováku povolte upevňovací šroub vidlice držáku filtru **5**. Šroub se nedoporučuje úplně vyšroubovat.

Zvedněte nebo spusťte vidlici, abyste ji seřídili podle rozměrů filtrační páky.

Jakmile dosáhnete správné polohy, ujistěte se, že je správně vyrovnána, a utáhněte upevňovací šroub vidlice **5**.



4.4

DÁVKY

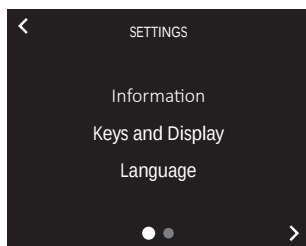
Ve verzi s časovačem stiskněte tlačítko jedné dávky **A-B-C** (nebo dotykový displej, který se rozsvítí) a aktivujte mletí kávy zasunutím filtrační páky do vidlice **5**, dokud nestisknete spínač pro aktivaci mletí. V gravimetrické verzi zvolte dávkovací tlačítko **A-B-C** nebo dotykovou obrazovku (svítí) a vložte filtrační páku. Mletí se spustí automaticky po vytárování páky.



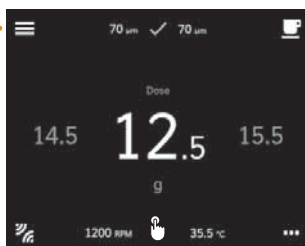
A

B

C



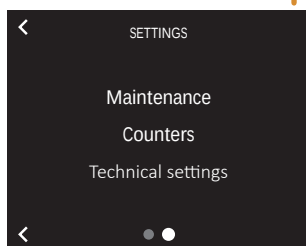
A



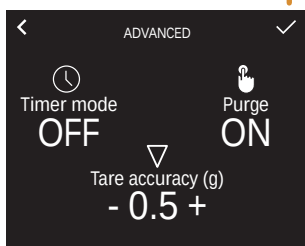
B



C



D



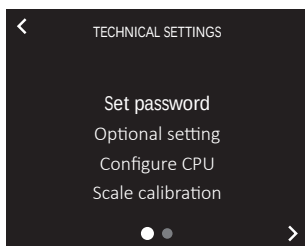
E

ZÁKLADNÍ PŘEHLED

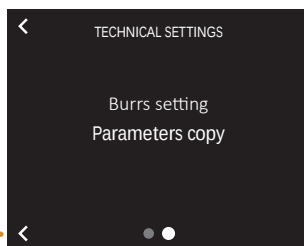
Obrázky v tomto manuálu jsou pouze orientační.

- A Nastavení
- B Hlavní stránka
- C Receptury
- D Pokročilá nastavení
- E Technické nastavení (vyžaduje kód)

PIN



F



OVLÁDÁNÍ

- X Potvrzení
- Y Předchozí stránka/menu
- Z Další stránka
- J Indikátor stránky
- K Snížení hodnoty
- W Zvýšení / nová receptura



X



Y



Z



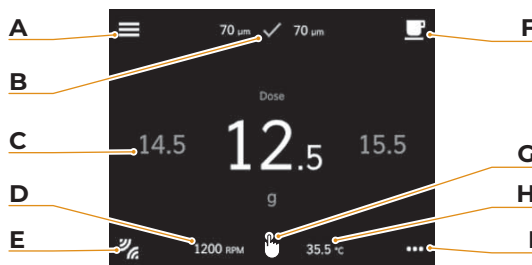
J



K



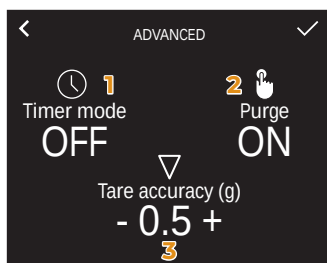
W



HLAVNÍ STRÁNKA

Na hlavní stránce je zobrazeno:

- A Nastavení
- B Nastavení mlecích kamenů
- C Rychlá změna receptury
- D Otáčky motoru
- E Aktivní Bluetooth
- F Receptury
- G Ruční spuštění mletí (pokud je aktivováno)
- H Teplota mlýnku
- I Pokročilá nastavení



POKROČILÁ NASTAVENÍ

- 1 Časovač mletí:
 - ON = mletí dávky na čas (s)
 - OFF = mletí dávky na váhu (g)
- 2 Ruční puštění mletí (ON/OFF)
- 3 Ruční nastavení přesnosti tárování (g)

Ruční spuštění mletí je užitečné pro ruční korekci dávek nebo odstraňování zbytků z mlecí komory.

V gravimetrické verzi je vhodné použít ruční spuštění bez umístění držáku filtru do jeho pouzdra.



F



Z

5.1 RECEPTURY

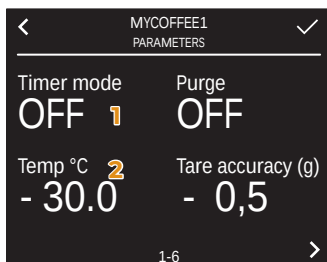
Stiskněte **F** pro vytvoření nové receptury nebo zvolte režim úpravy již nastavených receptur:

- Výchozí receptura
- FREE přímý vstup do úpravy receptur.
- BARISTA Režim rychlé úpravy receptury.
- Vytvořený seznam receptur.

Pro smazání receptury stiskněte **Z**. Je možné smazat pouze vytvořené receptury.



W



5.1.1 VYTVOŘENÍ NOVÉ RECEPTURY

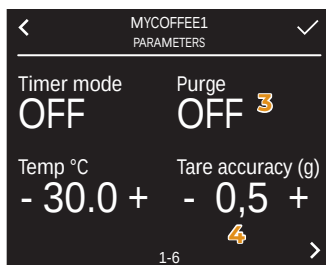
Chcete-li přidat novou recepturu, zrušte výběr režimu Free nebo Barista (automaticky bude vybrán jako výchozí) a stiskněte **W**.

Na první stránce je možné nastavit:

1 Timer mode:

- ON = mletí dávky na čas (s)
- OFF = mletí dávky na váhu (g)

2 Teplota vyhřívání mlecí komory



3 Ruční spuštění mletí (ON/OFF)

Je užitečné pro ruční korekci dávek nebo odstraňování zbytků z mlecí komory.

V gravimetrické verzi je vhodné použít ruční spuštění mletí bez umístění filtrační páky do držáku.

4 Přesnost tárování (g)

Je užitečné pro ruční nastavení tárování



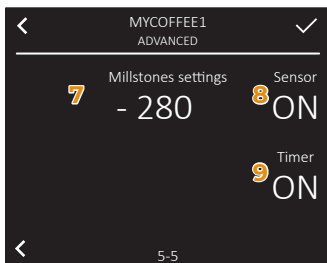
Následující tři stránky umožňují nastavení pro každou jednotlivou dávku:

5 Funkce Stop & Go (ON/OFF)

Je vhodná pro dávky vyšší než 18 g. Zastaví výdej v půlce dávky, aby bylo možné ručně urovnat umletou kávu ve filtrační páce. Znovu vložte držák filtru a restartujte tak mlýnek, abyste dokončili dávku.

V gravimetrické verzi mlýnek provádí kalibraci pro oba starty.

6 Vydaná dávka (g)



Na poslední stránce jsou k dispozici:

- 7 Nastavení vzdálenosti mlecích kamenů pro vybranou recepturu.
- 8 Povolí / zakáže trvalé zobrazení vzdálenosti mlecích kamenů na displeji.
- 9 Aktivuje/deaktivuje zobrazení vzdálenosti mlecích kamenů na displeji pouze během mletí po dobu maximálně 5 sekund.

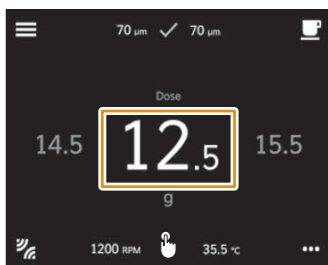
Na konci nastavení receptu stiskněte **X** pro potvrzení.



5.1.2

FREE PŘÍMÝ VSTUP DO ÚPRAVY RECEPTUR

Na stránce Receptury vyberte „Free“ a vraťte se na domovskou stránku. V tomto režimu je pro zadání a nastavení jednotlivých parametrů nutné stisknout alespoň na 3 sekundy nastavovaný parametr.



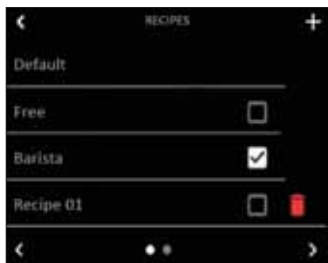
Jediným dotykem vyberte dávku, kterou chcete upravit.

Stiskněte a podržte alespoň 3 sekundy vybranou dávku pro vstup na editační stránky.

- 1 Stop & Go (ON/OFF)
- 2 Vydaná dávka (g)

Pro více informací jděte do kapitoly “VYTVOŘENÍ NOVÉ RECEPTY”.

Na konci stiskněte **X** pro uložení nastavení.



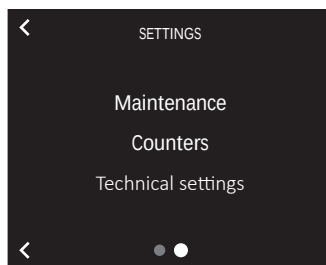
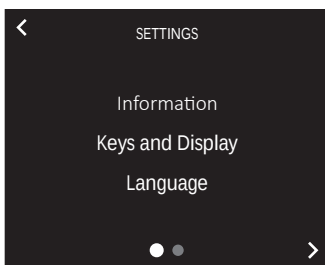
5.1.3

BARISTA REŽIM RYCHLÉ ÚPRAVY RECEPTY

Na stránce Recept vyberte možnost „Barista“ a vraťte se na domovskou stránku. Pro zadání a nastavení jednotlivých parametrů je nutné rychle stisknout nastavovaný parametr.

Dotkněte se a vyberte jednu ze tří dávek, kterou chcete upravit, a poté se znovu dotkněte vybrané dávky pro vstup do nastavení.

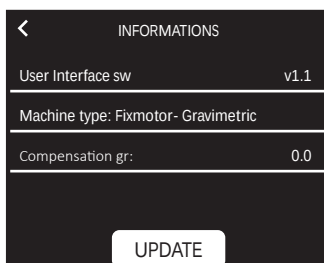
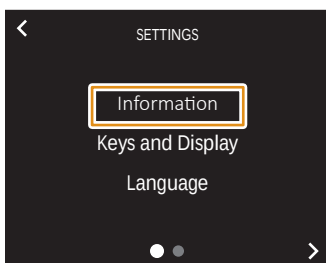
- 1 Vydaná dávka (g)



5.2 NASTAVENÍ

Stisknutím **A** vstoupíte do NASTAVENÍ:

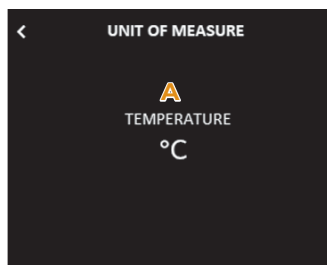
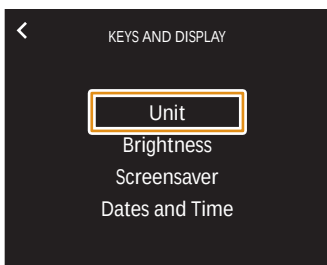
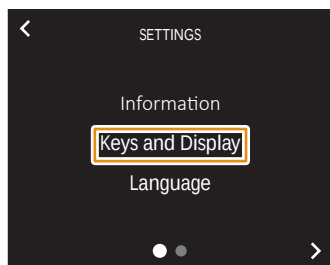
- Informace;
- Tlačítka a displej;
- Jazyk;
- Údržba;
- Počítadla;
- Technické nastavení.



5.2.1 INFORMACE

Stránka s informacemi obsahuje:

- Používaný software;
- Typ mlýnku: Fixmotor-Gravimetric
- Doladění nastavení váhy mlýnku v gr.
(Pouze u verze Gravimetric)



5.2.2 TLAČÍTKA A DISPLEJ

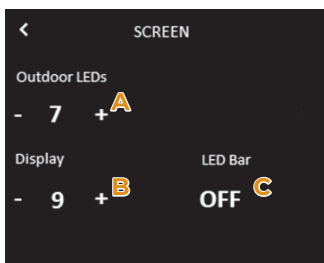
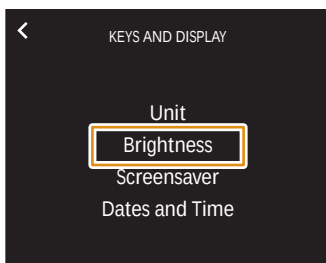
Stránka TLAČÍTKA a DISPLEJ umožňuje tato nastavení:

- Měrné jednotky;
- Intenzita osvětlení;
- Spořič displeje;
- Datum a čas.

MĚRNÉ JEDNOTKY

Umožňuje nastavení měrné jednotky stisknutím **A**.

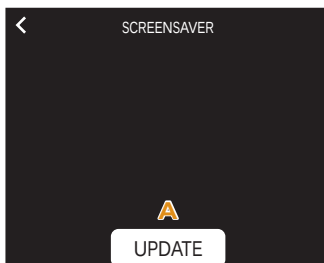
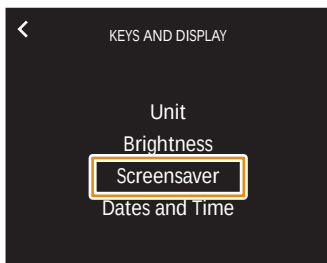
- Celsius (°C);
- Fahrenheit (°F).



INTENZITA OSVĚTLENÍ

Umožněná nastavení:

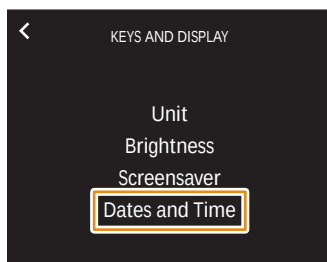
- A** Intenzita externího LED světél, umístěných po stranách mlecí komory;
- B** Intenzita podsvícení displeje;
- C** Vypnutí /zapnutí LED světél, umístěných po stranách mlecí komory;



SPOŘIČ DISPLEJE

Umožňuje nahrát a vybrat spořič displeje, který se zobrazuje na displeji v pohotovostním režimu.

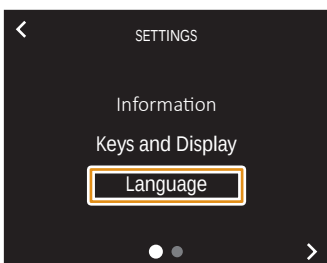
Stiskněte **A**, vložte USB flash disk a vyberte obrázek.



DATUM A ČAS

Zde můžete nastavit datum a čas zobrazený na displeji:

- A** Den
- B** Rok
- C** Měsíc
- D** Hodiny
- E** Minuty

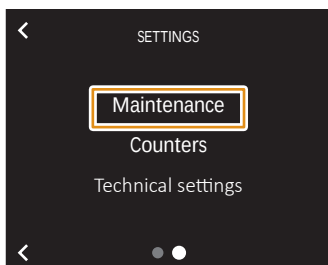


5.2.3

JAZYK

Vyberte jazyk displeje:

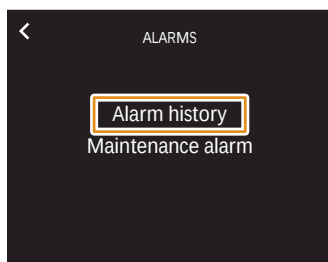
- Italsky;
- Anglicky;
- Francouzsky;
- Německy;
- Španělsky.



5.2.4 MAINTENANCE

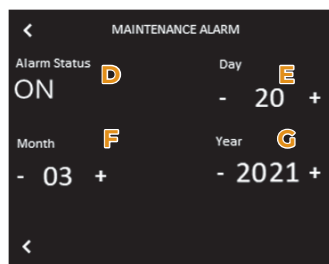
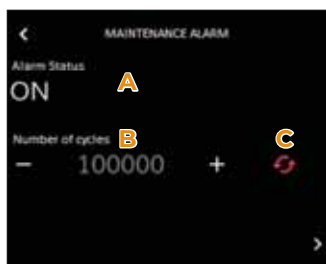
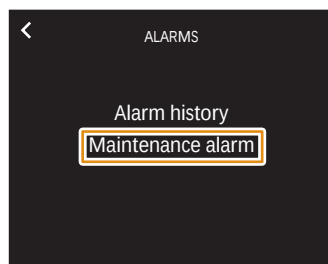
Na této stránce je možný přístup k následujícím funkcím:

- Historie upozornění;
- Upozornění na provedení údržby.



HISTORIE UPOZORNĚNÍ

Zobrazuje seznam všech zpráv upozornění, které jsou aktivovány během provozu mlýnku. Chcete-li smazat seznam alarmů, stiskněte klávesu **A**.



UPOZORNĚNÍ NA ÚDRŽBU

Umožňuje upravit počet provedených cyklů nebo datum, při kterém se aktivuje upozornění na provedení údržby.

První stránka: **A** Zapnutí/ vypnutí upozornění v závislosti na počtu cyklů;

B Počet cyklů do zobrazení upozornění

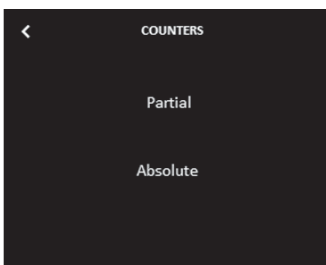
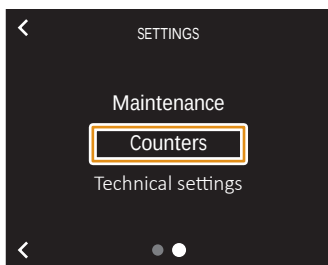
C Reset počítadla

Druhá stránka: **D** Zapnutí/ vypnutí upozornění v závislosti na datumu;

E Den;

F Měsíc;

G Rok.



5.2.5 POČÍTADLA

Tato nabídka zobrazuje počítadla vydaných dávek na mlýnku:

- Částečné;
- Celkové.



ČÁSTEČNÉ

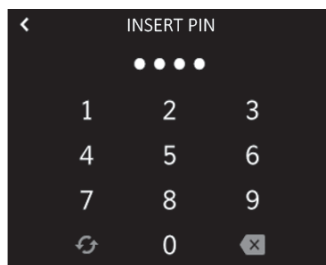
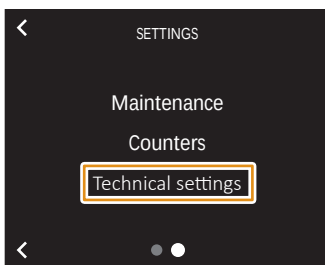
Zde jsou zobrazeny počty vydaných dávek na jednotlivých tlačítkách:

- DOSE 1
- DOSE 2
- DOSE 3

Stisknutím **A** resetujete počítadlo.

CELKOVÉ

Zobrazuje celkový součet vydaných dávek na mlýnku. Chcete-li toto počítadlo vynulovat, podržte stisknuté tlačítko na záhlaví obrazovky, dokud nebude počítadlo vymazáno.

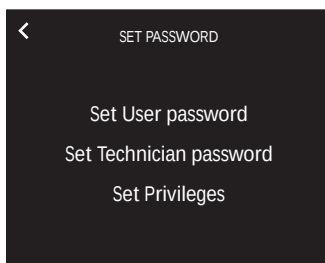
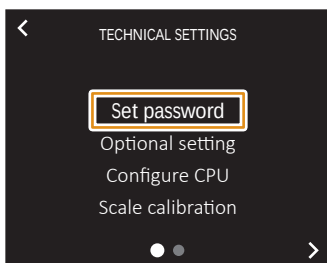


5.3 TECHNICKÉ NASTAVENÍ

Z hlavní stránky stiskněte **A** a jděte do TECHNICAL SETTINGS menu:

- Nastavení hesla
- Nastavení volitelných funkcí
- Konfigurace CPU
- Kalibrace váhy
- Nastavení mlecích kamenů
- Kopírování parametrů

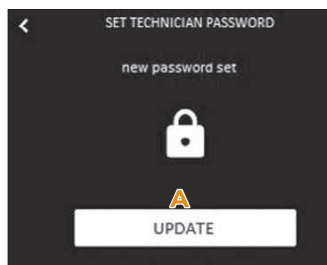
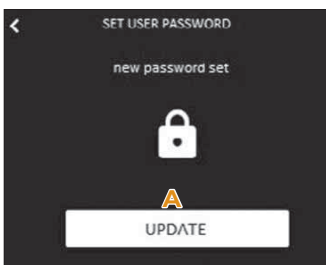
Pro vstup je vyžadováno HESLO!



5.3.1 NASTAVENÍ HESLA

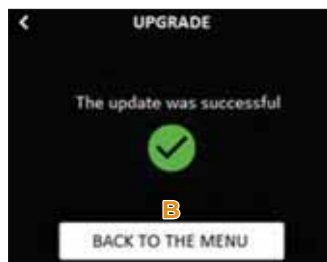
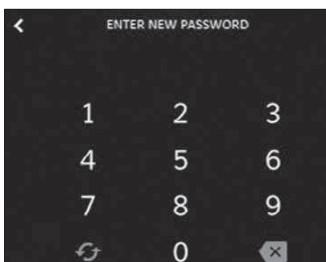
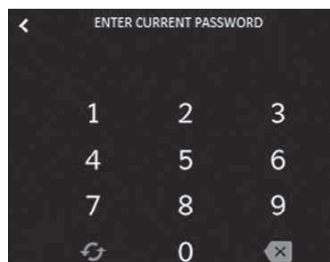
Na této stránce můžete:

- Nastavit uživatelské heslo, které může vložit uživatel zařízení (příklad: barista).
- Nastavit heslo pro techniky, které by měli technici zadat pro přístup k oprávněním a skrytým funkcím.
- Nastavit oprávnění: tato funkce umožňuje vybrat, které osobě se udělí oprávnění (techniky nelze z oprávnění odstranit).



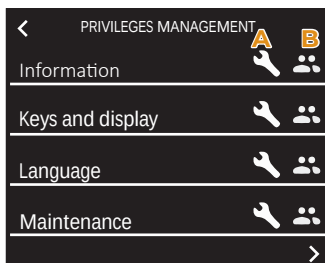
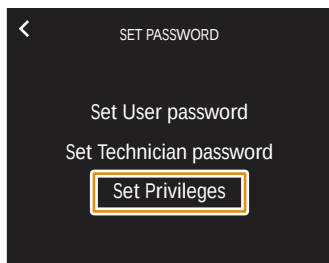
NASTAVENÍ NOVÉHO HESLA

- 1 Zvolte pro koho budete měnit heslo User(uživatel) / Technician (technik) a zobrazí se tlačítko **A**.
- 2 Siskněte **A** a vstupte do možnosti změnit heslo.



- 3 Vložte aktuální heslo
- 4 Nastavte nové heslo
- 5 Stisknutím **B** se vrátíte do hlavního menu.

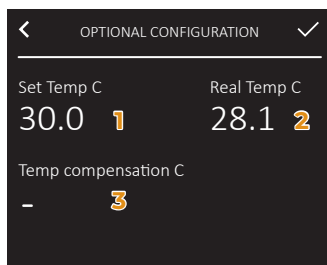
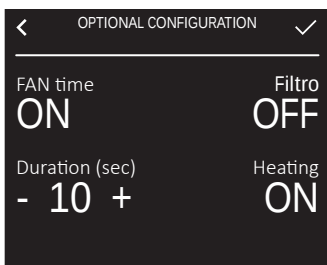
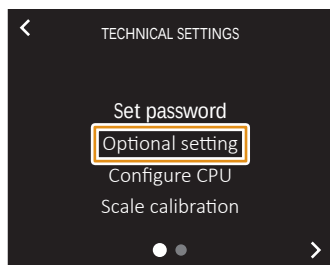
Pokud nenastavíte nové heslo, bude vždy přítomno výchozí heslo 1936.



SPRÁVA PŘÍSUPŮ

Stisknutím ikony technika **A** nebo ikony uživatele **B** aktivujete/deaktivujete příslušná oprávnění:

- Informace;
- Tlačítka a displej;
- Jazyk;
- Údržba.



5.3.2 VOLITELNÉ FUNKCE

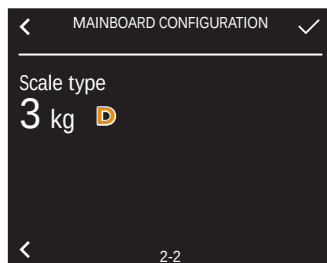
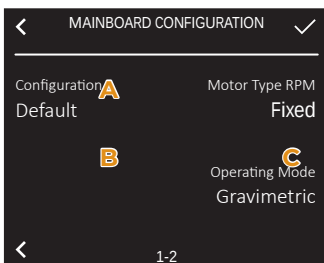
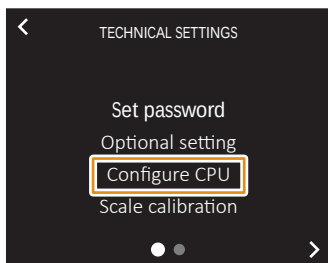
V tomto menu je možné nastavit volitelné příslušenství mlýnku:

- 1 FAN time: pokud je povoleno, po každém mletí jsou aktivovány chladicí ventilátory po nastavenou dobu.
- 2 Filtro: pokud je povoleno, umožňuje mletí pro přípravu filtrované kávy, s příslušným uchycením filtrační páky.
- 3 Heating: pokud je povoleno, umožňuje nastavení teploty mlecí komory pro každou recepturu. Pokud je zakázáno, teplota není vidět na displeji.

HEATING

Zobrazení pouze teploty:

- 1 Nastavená teplota (°C)
- 2 Reálná teplota (°C)
- 3 Compenzace teploty (°C)



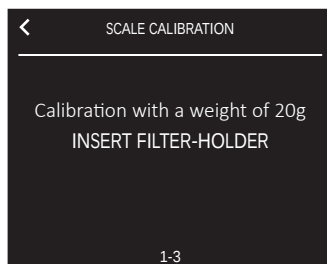
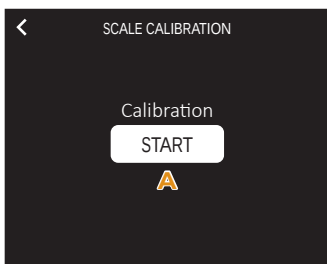
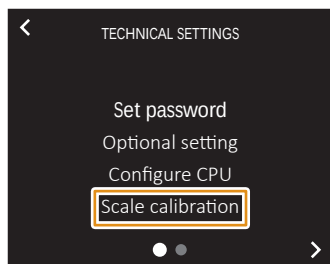
5.3.3 KONFIGURACE CPU

V tomto menu je možné nastavit řídicí jednotku mlýnku.

Na první stránce je možné nastavit:

- A Typ motoru: Variable (nastavitelné) nebo Fixed (nenastavitelné) otáčky;
- B Konfigurace zařízení;
- C Pracovní mód: Timer(časovač) nebo Gravimetric (váha).

Pokud je mlýnek nastaven v gravimetrickém režimu, na druhé stránce je možné nastavit typ váhy (kg) D.



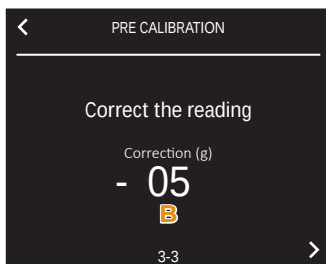
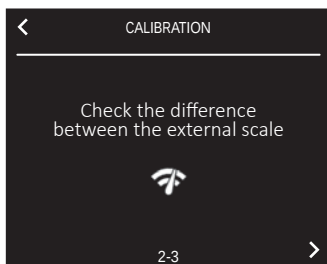
5.3.4 KALIBRACE VÁHY

V tomto menu je možné sladit váhu dávek produkovaných mlýnkem s dávkou na externí váze.

Stiskněte **A** pro zahájení kalibrace váhy.

Vložte filtrační páku (velikost filtračního sítka pro 20g) do vidlice, mlýnek namele 20g kávy

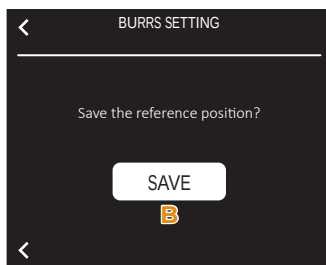
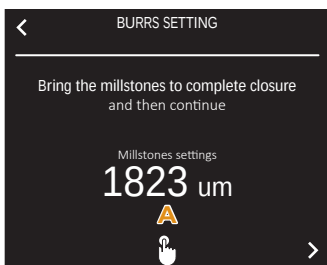
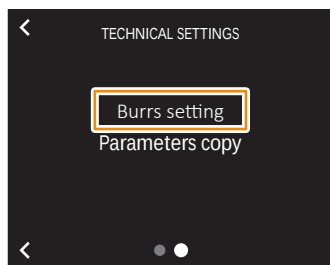
Zvažte namletou kávu na externí váze a zkontrolujte, zda hodnota udávaná mlýnkem skutečně odpovídá navážené hodnotě.



Zkontrolujte rozdíl hmotnosti mezi mlýnkem a externí váhou. Opravte odečet hmotnosti nastavením dříve vypočítaného rozdílu na displeji **B**.

Příklad:

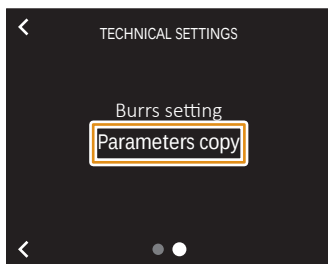
- Váha ve filtrační páce = 20,1 g;
- Váha uváděná na externí váze = 19 g;
- Korekce = 1,1 g.



5.3.5

NASTAVENÍ MECÍCH KAMENŮ

Tato stránka ukazuje nastavení vzdálenosti mezi mlecími kameny **A**.
Mechanické nastavení (tak, aby se mlecí kameny vzájemně dotýkaly) se provádí pomocí otočného knoflíku pro nastavení hrubosti mletí.
Na konci uložte referenční pozici **B**.



5.3.6

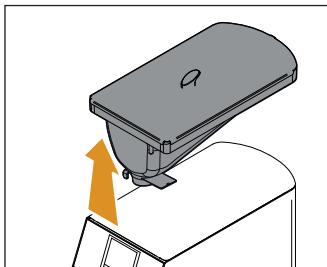
KOPIROVÁNÍ PARAMETRŮ

Na této stránce je možné zkopírovat parametry nastavení mlýnku na paměťové zařízení USB.



UPOZORNĚNÍ

Před prováděním jakéhokoli čištění a údržby odpojte mlýnek ze zásuvky. Při odpojování zástrčky netahejte za napájecí kabel ani za samotný spotřebič.



6.1 ČIŠTĚNÍ



Před vyjmutím násypky **2** vždy nezapomeňte západku zavřít, jinak se násypka neuvolní.

6.1.1 ČIŠTĚNÍ TĚLA MLÝNKU

Vypněte mlýnek vypínačem **7** a vytáhněte zástrčku ze sítě.

K čištění použijte štětec/kartáček:

- Výdejní hubička
- Držák filtrační páky
- Šrouby nastavení vidlice držáku

Alespoň jednou týdně čistěte vnější povrchy mlýnku vlhkým hadříkem.



Používejte dokonale čisté a hygienické hadříky nebo kartáče. Nepoužívejte abrazivní prostředky, které mohou poškodit povrchy.

6.1.2 ČIŠTĚNÍ NÁSYPKY KÁVOVÝCH ZRN

Minimálně jednou týdně je nutné vyjmout násypku **2** na kávová zrna, která je jednoduše usazená na těle kávovaru. Pomocí čistého hadříku vytřete násypu a odstraňte tak mastnotu zanechanou kávovými zrny. Pokud tuto operaci neprovedete, hrozí žluknutí mastnoty s negativním dopadem na chuť dalších šálků kávy.

K čištění nádoby:

- Uzavřete násypku zatažením za zajišťovací jazýček;
- Zbylá kávová zrna vymelte v mlecí komoře, dokud nebude prázdná;
- Zatlačením nahoru násypku vyjměte.
- Přeneste kávová zrna dočasně do jiné nádoby;
- Vyčistěte vnitřní a vnější stranu násypky vlhkým hadříkem a poté důkladně osušte;
- Vraťte násypku do původní pozice na mlýnku;
- Znovu nasypťte kávu do násypky;
- Otevřete násypku zatlačením na zajišťovací jazýček.

6.1.3 ČIŠTĚNÍ MLECÍ KOMORY MLÝNKU

Vyčistěte mlecí komoru každých 2-5 dní.

Doporučuje se používat specifický prací prostředek ve formě tablet podle dávkování a postupu předepsaného výrobcem.

 Používejte pouze čisticí prostředek určený speciálně pro profesionální čištění mlýnků.

6.2 ÚDRŽBA



UPOZORNĚNÍ

Před prováděním jakéhokoli čištění a údržby odpojte mlýnek od napájení a nechte horké části vychladnout.



UPOZORNĚNÍ

Údržbové operace musí provádět specializovaný personál autorizovaný výrobcem.



UPOZORNĚNÍ

Neprovádějte neodborné nebo nebezpečné opravy, nepoužívejte neoriginální náhradní díly.

Pro dobrý provoz je nutná pravidelná údržba prováděná kvalifikovaným technikem.

Operace	Interval/cykly	
	50000	100000 (o 1000 kg)
Kontrola spínače	•	•
Výměna spínače		•
Výměna mlecích kamenů		•

7

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

V případě technických problémů, kontaktujte kvalifikovaného technika.

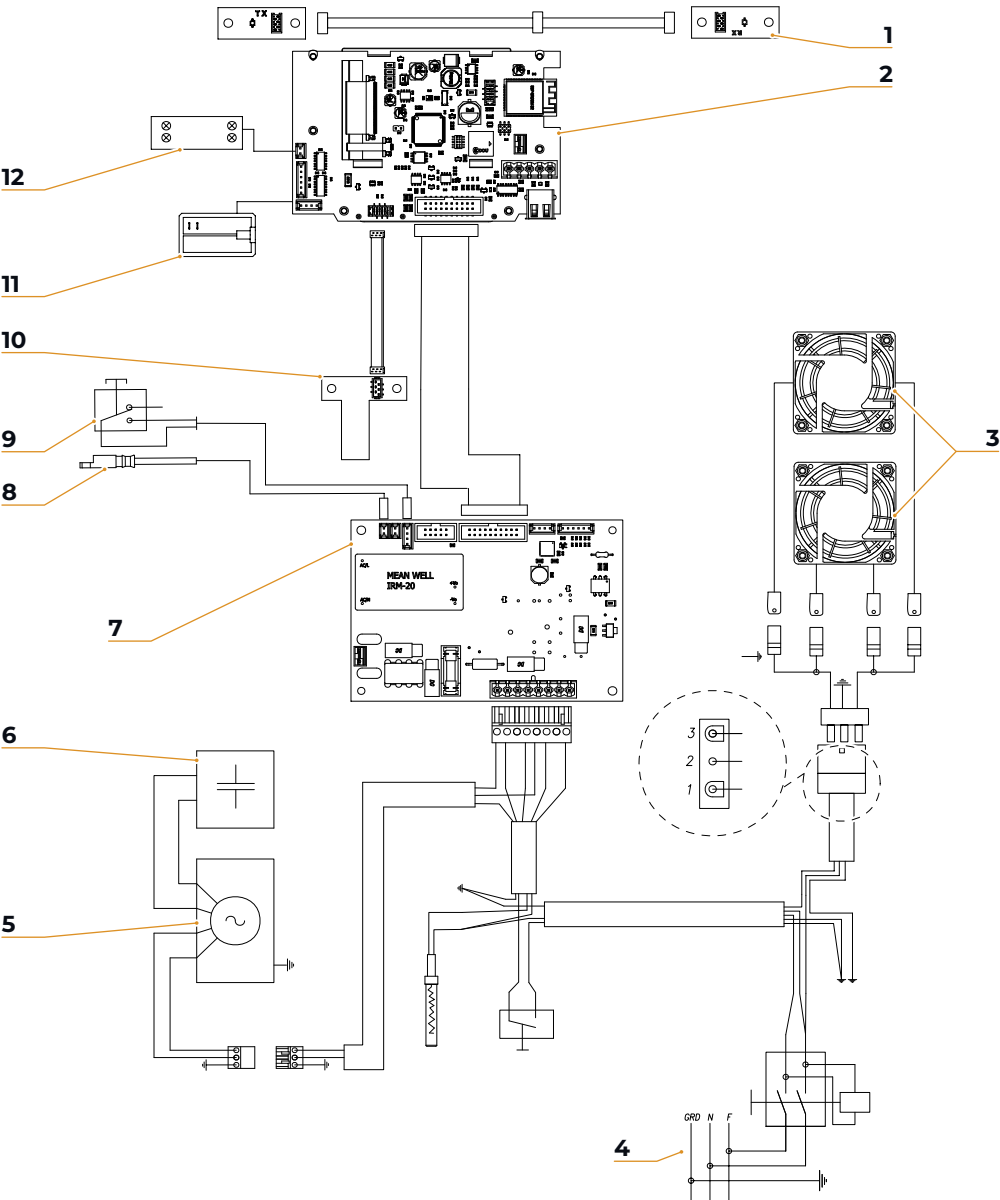
8

ELEKTRICKÉ SCHÉMA

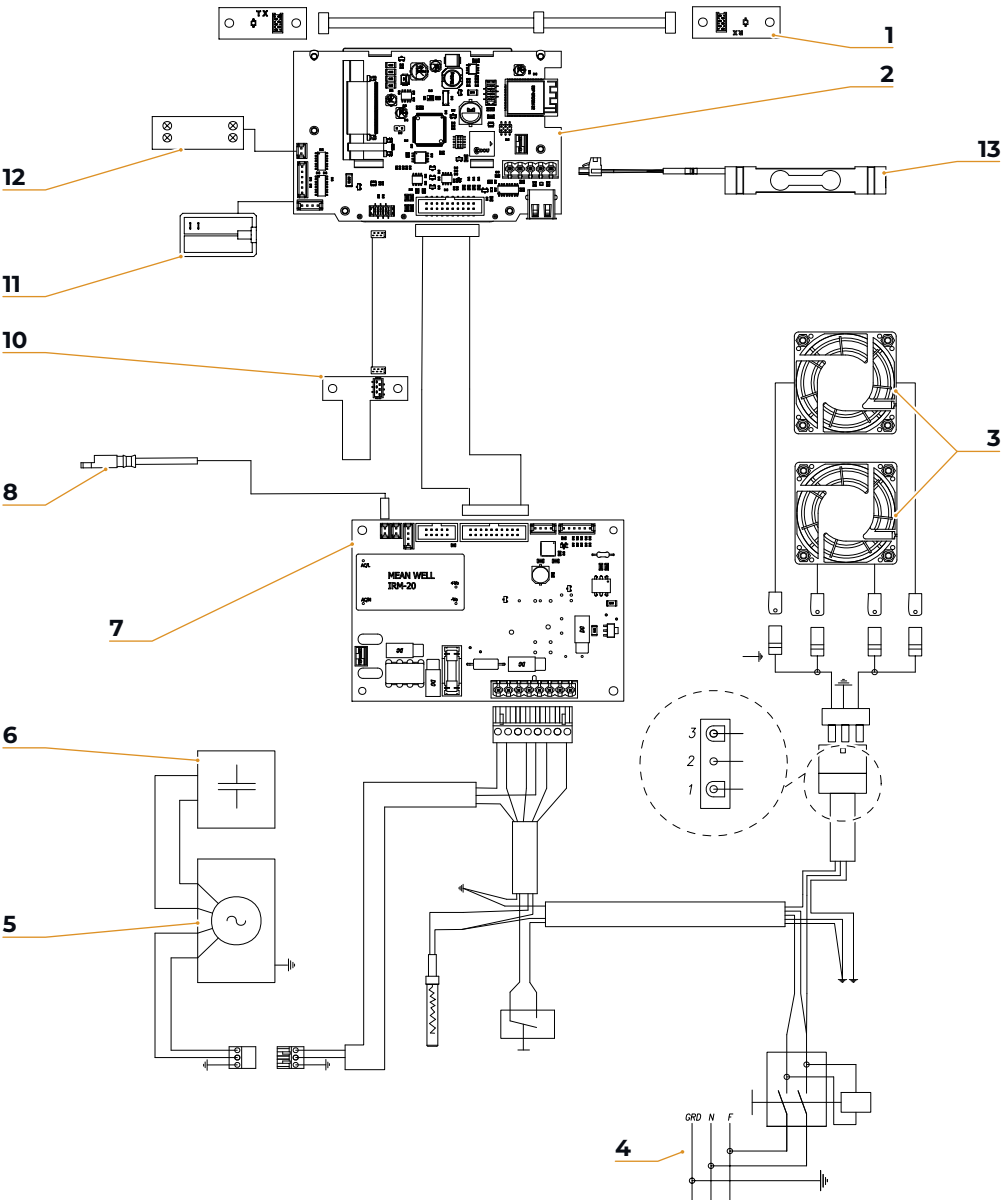
LEGENDA

- 1 Senzor kávy v násypce
- 2 Elektronika displeje
- 3 Chladicí větráčky
- 4 Napájení
- 5 Motor
- 6 Kondenzátor
- 7 CPU deska
- 8 Teplotní sonda mlecí komory
- 9 Spínač mletí
- 10 Senzor vzdálenosti mlecích kamenů
- 11 Wi-Fi
- 12 Led světla
- 13 Váha
- 14 Filtr odhlučnění

110-120V VERZE S ČASOVAČEM



110-120V VERZE S VÁHOU (GRAVIMETRIC)



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE
EC DECLARATION OF CONFORMITY



SIMONELLI GROUP

Via E. Betti, 1 - 62020 Belforte del Chienti (MC) – ITALY

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità, che il prodotto:
Declare under our responsibility that the product:

MACINADOSATORE PER CAFFÈ

MODELLO: **MYTHOS**
(MY 75; MY 85; MY G75; MY G85)

COFFEE GRINDER

MODEL: **MYTHOS**
(MY 75; MY 85; MY G75; MY G85)

VERSIONE: 110/220 V - 50/60 Hz

VERSION: 110/220 V - 50/60 Hz

SERIE: AA

SERIES: AA

MATRICOLA DAL: 0001-21

SERIAL Nr. FROM: 0001-21

al quale si riferisce questa dichiarazione, è costruito in conformità alle direttive:
to which this declaration relates, following the provisions of the directives:

2006/42/EC - 2014/35/EU - 2014/30/EU
2011/65/EU - 2012/19/EU - 2014/68/EU - EC 1935/2004

Data: Giugno 2021
Date: June 2021

L'Amministratore Delegato
The CEO

(Fabio Ceccarani)

